

AVVISO DI CHIARIMENTI N° 5

Gara 2/F/2025 – Procedura aperta con applicazione del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità prezzo, ai sensi degli artt. 71 e 108 comma 1 del D.lgs. n. 36/2023 s.m.i., articolata in n. 11 Lotti, avente ad oggetto la "Fornitura di beni e attrezzature scientifiche per l'allestimento della RNA Platform" nell'ambito del Progetto PNRR "National Center for Gene Therapy and Drugs based on RNA Technology" CUP E63C22000940007 – CIG Lotto 1: B5E8DFDB7B, CIG Lotto 2: B5E8DFEC4E, CIG Lotto 3: B5E8DFFD21, CIG Lotto 4: B5E8E00DF4, CIG Lotto 5: B5E8E01EC7, CIG Lotto 6: B5E8E02F9A, CIG Lotto 7: B5E8E03072, CIG Lotto 8: B5E8E04145, CIG Lotto 9: B5E8E05218, CIG Lotto 10: B5E8E062EB, CIG Lotto 11: B5E8E073BE.

È pervenuto a questa Amministrazione il quesito relativo alla procedura di gara di cui in oggetto, che si riporta nel seguito, con la risposta a cura della Dirigente dell'Area Attività Contrattuale.

Quesito n° 10)

"Nel rispetto del Disciplinare di gara, con riferimento alla Relazione tecnica da presentare in lingua italiana, si chiede se le schede tecniche possano invece essere allegate in lingua originale (inglese)".

Risposta al Quesito n° 10)

In merito a quanto richiesto, si rappresenta che, ai sensi del paragrafo 12.1 REGOLE PER LA PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA del Disciplinare di gara *"Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana o, se redatta in lingua straniera, deve essere corredata da traduzione giurata in lingua italiana. In caso di contrasto tra testo in lingua straniera e testo in lingua italiana prevarrà la versione in lingua italiana, essendo a rischio del concorrente assicurare la fedeltà della traduzione. In caso di mancanza, incompletezza o irregolarità della traduzione dei documenti contenuti nella Documentazione amministrativa, si applica l'art. 101 del Codice"*.

**La Dirigente
Dott.ssa Rossella Maio**